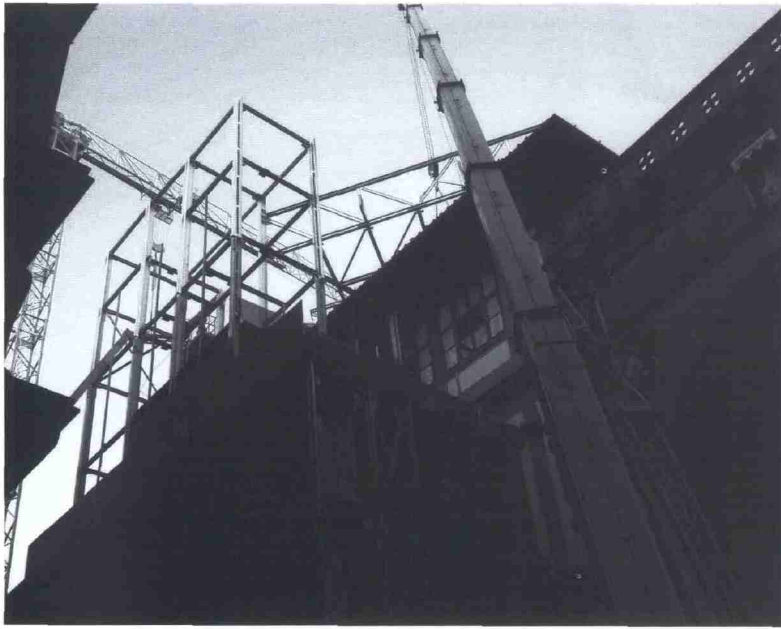


I Nuovi Uffizi *The Works Online*



Il cantiere dei Nuovi Uffizi, avviato a giugno a Firenze.

The worksite of Nuovi Uffizi, started last June in Florence.

Gli Uffizi si rinnovano. È entrato infatti nella fase operativa il cantiere dei **Nuovi Uffizi** a Firenze, uno dei più estesi interventi del genere in Europa con i suoi 27.000 metri quadrati di superficie calpestabile. Finanziati dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali con quasi 49 milioni di euro, i lavori interesseranno due lotti distinti: il primo prevede il recupero di nuovi spazi espositivi al piano terra e al primo piano e la riforma dei percorsi di visita; il secondo la realizzazione di una sezione statuarie al piano terra del braccio di ponente, e l'adeguamento del Corridoio Vasariano per valorizzare integralmente il sistema Uffizi-Pitti. Il progetto, che rappresenta un evento eccezionale per l'evidente interesse storico-artistico del monumento cinquecentesco del Vasari, realizza un assetto completamente nuovo della Galleria. Il sito internet www.nuoviuffizi.it è lo strumento scelto per rendere conto e ragione dei criteri progettuali e delle soluzioni adottate. Ideato e coordinato dall'architetto Giorgio Pappagallo, il sito rappresenta il punto di osservazione privilegiato sulla realtà del cantiere e assicura, grazie a fotografie, video, documentazione progettuale e modelli grafici, l'informazione aggiornata sul destino degli Uffizi.

The Uffizi are being renovated. Indeed, the project for the New Uffizi in Florence is already underway, and involves one of the vastest projects of its kind, with 27,000 square metres of floor area. Financed by the Ministry of Culture with almost 49 million euros, the work is to be carried out on two separate lots. The first involves new exhibition areas on the ground floor and first floor, as well as a modified itinerary for visitors; the second the creation of a section for the display of statues on the ground floor in the western wing, as well as the adaptation of the Vasarian Corridor so that the Uffizi-Pitti system can be integrated and enhanced. The project – which is an extraordinary event in itself due to the obvious historical-artistic interest of the sixteenth-century Vasari monument – will endow the Gallery with a completely new look. Information regarding the criteria behind the project and explanations for the solutions which have been adopted can be found on the especially designed internet site www.nuoviuffizi.it. The latter was designed and coordinated by architect Giorgio Pappagallo, and is the best viewpoint from which to survey the actual work that is going on. In addition, thanks to photographs and videos, project documentation and graphic models, the site ensures updated information on the destiny of the Uffizi.